

本土雙語教育模式之建構與推廣：以臺灣國中小為現場之實踐

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	基隆市中華國小	課程名稱 Course	理財精算王
單元名稱 Unit	一、生活大富翁	學科領域 Domain/ Subject	綜合領域/雙語綜合
教材來源 Teaching Material	翰林出版社 6 上	教案設計者 Designer	黃詩涵 Esther 李慈頤 Sally
實施年級 Grade	六年級	本單元共 <u>10</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	現在少數學生花費會用到自己的零用錢，大部分還是家長協助支付所有的費用。希望透過此課程，學生可以知道在有限的金額下，想買的東西需要做調整及計畫；為了達成計畫，必須要付出勞力、心力換取金錢，買到自己想要的東西；換取金錢後，也會根據自己的慾望，隨時有支出，所以初步學習”信封理財法”，管理自己金錢的收入及支出；最後透過為期一個月的日常開銷紀錄，培養記帳的習慣。		
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	A3 規劃執行與創新應變 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	綜-E-A3 規劃、執行學習及生活計畫，運用資源或策略，預防危機、保護自己，並以創新思考方式，因應日常生活情境。 綜-E-B2 蒐集與應用資源，理解各類媒體內容的意義與影響，用以處理日常生活問題。 英-E-C2 積極參與課內英語文小組學習活動，培養團隊合作精神。	
	校本素養指標 School-based Competences	無	
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	<p>綜合領域</p> <p>1b-III-1 規劃與執行學習計畫，培養自律與負責的態度。 2b-III-1 參與各項活動，適切表現自己在團體中的角色，協同合作達成共同目標。 2c-III-1 分析與判讀各類資源，規劃策略以解決日常生活的問題。</p> <p>英語領域</p> <p>1-III-7 能聽懂簡易的教室用語。 2-III-7 能作簡易的回答和描述。</p>	

	學習內容 Learning Contents		綜合領域 Ab-III-1 學習計畫的規劃與執行。 Bb-III-3 團隊合作的技巧。 Bc-III-1 各類資源的分析與判讀。 英語領域 Ac-III-2 簡易的教室用語。 B-III-2 國小階段所學字詞及句型的生活溝通。			
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject 1. 已知「需要」和「想要」的差別及定義。 2. 已知收入來源。 3. 已能將支出依「食、衣、住、行、育、樂、其他」進行分類。					
	英語準備度 Readiness of English 1. classroom English 2. wants/ needs 3. 現在簡單式的句型、現在進行式					
單元學習目標 Learning Objectives	1. 讓學生透過活動體會到金錢是有限的資源。 2. 讓學生理解存錢是為了未來需要的重要性。 3. 透過活動，加強學生體會：錢是透過額外的工作賺取的概念。 4. 透過小組討論，比較評估工作性質與其價值之間的關係。 5. 透過一個月的紀錄開銷，培養記帳的習慣，並分析歸納此資料。					
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English	教師 Teacher			學生 Students		
	◆ 教師提問 ◆ 課室用語 ◆ 活動流程介紹			◆ 回答教師問題 ◆ 回應課室用語 ◆ 上台分享討論結果		
教學方法 Teaching Methods	小組討論法、示範教學法、問題教學法					
教學策略 Teaching Strategies	學科：創造模擬情境，讓學生透過小組討論及實際操作進行體驗。 語言：討論過程及上台分享時，老師設定相關句型讓學生練習使用。					
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	PPT、播放設備、學習單、代幣、剪刀、膠水、彩繪用具					
評量方法 Assessment Methods	口語評量、小組合作、實作評量					
評量規準 Rubrics	學習表現	A	B	C	D	E
	1b-III-1 規劃與執行學習計畫，培養自律與負責的態度。 綜合	能評估與修正自己的理財計畫，持續養成自律與負責的態度。	能規劃與執行理財計畫，並分析其優缺點。	能了解理財計畫的意義。	能分享自己的理財經驗。	未達 D 級
	2b-III-1	能在團體	能省思在	能探索自	能分享自	未達 D 級

	參與各項活動，適切表現自己在團體中的角色，協同合作達成共同目標。 綜合	活動中扮演合宜的角色，運用團隊合作技巧，解決團隊運作的問題，達成共同目標。	團體中各角色的合宜行為，覺察團隊運作中可能的問題，並提出有效解決的策略。	已在團體中與他人協同合作的角色與行為。	已參與團體活動時不同角色的經驗。	
	2c-III-1 分析與判讀各類資源，規劃策略以解決日常生活的問題。 綜合	能選取與運用適切的資源，規劃並執行解決問題的策略，省思實踐的歷程。	能探索各類資源或媒體對日常生活的影響，分析運用相關資源解決問題的適切性。	能覺察並判讀各類資源或媒體在生活中的運用。	能提出各類資源或媒體對日常生活影響的例子。	未達 D 級
	1-III-7 能聽懂簡易的教室用語。 英文	能力表現同 B 等級。	能對聽到的連續或多句教室用語及指令、詢問、要求或活動步驟說明等做出適當的回應。	能對聽到的單一教室用語及指令做出適當的回應。	僅能有限地對聽到的簡易語句做出適當的回應。	未達 D 級
	2-III-7 能作簡易的回答和描述。 英文	能運用所學句型做表達。	能運用所學句型做表達，偶有錯誤。	能嘗試運用所學句型做表達，時有錯誤。	僅能有限地說出字詞語句。	未達 D 級
議題融入 Issues Integrated	無					
教學流程 Teaching Procedures						
第一週	Allowance Allocation					時間 Time

(每週2節
連續課堂)

(讓學生透過此活動體會到金錢是有限的資源)

80分

準備階段 Preparation stage

1. 複習Classroom rule-RESPECT
2. 發給學生每人一張花費表，花費表的每個類別(食、衣、住、行、育、樂)都有三種不同的花費選擇
T: Here is your worksheet/money.
S: Thank you.
3. 發給每位學生18個小圓片。
T: How many coins do you have?
S: I have 18 coins.
4. 向學生說明規則：
(1)透明小圓片=硬幣
(2)每個類別都要花費一筆的情況下，請學生在花費表的格子上擺上硬幣。
(3)格子數>硬幣數，因此學生必須做出選擇，選擇錢應該花在哪裡。
T: These mean coins.(手拿透明小圓片)
T: You need to spend coins in every category.
T: Put coins in squares.

發展階段 Development stage

1. 學生開始擺放代幣於格子內。
2. 於組內分享做出這種選擇的原因。
T: Share with your teammates.
S: I put (number) coins here, because _____.
S: How about you, (name)?
3. 分享完後，老師設定狀況，告訴學生他要收走每人五枚代幣，被收走的代幣就代表每個人的零用錢變少了。
T: Something bad happened.
T: Everyone loses 5 coins.
T: Put 5 coins in the box, and say goodbye to them.
S: Bye-bye coins.
4. 請學生在花費表上重新作出選擇。
T: Now, how many coins do you have?
S: I have 13 coins.
T: You still need to spend money in every category.
T: Where are you going to put? Please rearrange the coins.

總結階段 Summary stage

1. 在組內分享與第一次選擇不同的地方及原因。
T: Share with your teammates.
T: Tell them the differences.
S: I put (number) coins here, because _____.
S: How about you, (name)?

	<p>2. 老師在組間巡視時，挑出較為特別或”正確”用錢觀念的例子，最後於下課前與學生分享。</p> <p style="text-align: center;">第一週結束 End of the first week</p> <p>➤ Target words: coin, category, spend ➤ Target sentences: I put <u>(number)</u> coins here, because _____.</p>	
<p>第二週</p>	<p>Spending Plan</p> <p>(讓學生理解存錢是為了未來需要的重要性)</p> <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>1. 複習 Classroom rule-RESPECT</p> <p>2. 製作 spending plan envelopes(信封理財法)</p> <p>(1) 每人發下2張信封袋的模板，依步驟折成西式信封袋的樣子。</p> <p>T: What’s this? S: Paper T: Right. A piece of paper. We need to cut it. What do we use to cut? S: We need scissors to cut. T: Take out your scissors. T: Follow the solid line and cut. S: Solid line...(when cutting) T: Are you done? S: Yes, I’m done. / Not yet. T: Put away your scissors. T: Follow the dots and fold. S: I am folding...(when folding)</p> <p>(2) 分別在封面標示”Spending”和”Saving”。</p> <p>T: Take out your pencil. T: Take one envelope and write down “Saving”. S: S-a-v-i-n-g, saving(when writing) T: Take the other one and write down “Spending”. S: S-p-e-n-d-i-n-g, spending(when writing)</p> <p>(3) 將兩個信封袋做簡單的裝飾彩繪。</p> <p>T: Take out your color pencils, and make your envelopes beautiful.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>1. 學生若有100元，會想要買什麼東西。</p> <p>T: If you have 100 dollars, what do you want? S: I want a <u>(something)</u>. T: Write it down.</p> <p>2. 老師指定一個有發票的網路店家，請學生重新規劃100元內想買的東西，並記錄下來。</p> <p>T: How much is it? Make a guess. S: It’s _____ dollars. T: Good guess. Here is an online shop. Make your spending plan.</p>	<p>80 分</p>

	<p>3. 挑3位英語能力較好的站起來分享自己想要的東西和價位。 T: Eric/ Jim/ Ryder, what do you want? S: I want a _____. T: How much is it? S: It's _____ dollars.</p> <p>4. 全班起立，限時3分鐘，向不同的同學介紹自己想要的東西和價位。 T: You have 3 minutes to share: 1. What do you want? and 2. How much is it? T: You can use these sentences. ➢ Hi, <u> (Name) </u>. ➢ I want a _____. ➢ It's _____ dollars. ➢ Thank you. T: Now, stand up. Are you ready? 3 minutes, let's go. (Set the timer)</p> <p>5. 分享結束後，給學生2分鐘重新調整想要的東西。 T: Times up. Go back to your seat. T: Do you want to adjust your "want"? S: Yes. / No. T: OK. You have 2 minutes. Ready, Go! (Set the timer)</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1. 製作Financial Goal Poster T: We're going to make a poster. T: There will be 3 information in the poster. T: 1. What do you want? 2. How does it look like? 3. How much is it?</p> <p>(1) 每人發下一張A4空白紙 T: Everyone gets one piece of paper.</p> <p>(2) 標題列寫上"I'm saving for: <u> (想要的東西) </u>" T: Write down what you want here.</p> <p>(3) 下方寫上"I need <u> (價位) </u>." T: Write down how much it is.</p> <p>(4) 最後畫上或剪下這個東西的圖片。 T: Draw a picture or cut the picture and stick it here.</p> <p style="text-align: center;">第二週結束 End of the second week</p> <p>➢ Target words: saving, spending, dollars, ➢ Target sentences: I want a _____. It's _____ dollars.</p>	
<p>第三週</p>	<p>Class Job List (透過活動，加強學生體會：錢是透過額外的工作賺取的概念)</p> <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>1. 複習Classroom rule-RESPECT</p>	<p>80分</p>

	<p>2. 將上週學生的Financial Goal Poster掃描後呈現。 T: These are <u>(Name)</u> and <u>(Names')</u> financial goal poster. T: What does <u>(Name)</u> want? T: How much does he/ she need?</p> <p>3. 本週任務：拋出問題，讓學生思考在班上或學校有哪些”jobs”可以做，每個job價值多少。 T: Now, you have a chance to make money by doing some jobs in the classroom. T: If we want to reach your goal, what can you do in the classroom to make your own money? S: (選2-3位自由發言) T: 2 minutes to think some ideas about what jobs we can do in the classroom. T: Write on the mini white board.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>1. 運用”think-pair-share”的方式讓學生分組討論想法。 2. 分組討論前，幫學生進行組內角色分配(leader, reporter and writer)，並提醒學生可以用的句型。 S1: What do you think, <u>(Name)</u>. S2: I think we can ____, ____.... S1: How about you, <u>(Name)</u>? What do you think?</p> <p>3. 介紹上台分享的句型，並讓各組在組內用線上軟體Deepl進行翻譯，並讓準備上台的Reporter在組內練習。 (1) Good afternoon, we are group ____. (2) We can do ____, ____, _____ and _____. (3) That’s all. Thank you everyone.</p> <p>4. 練習完後分組上台分享。 5. 各組分享完各組要給予回饋。</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1. 老師統整各組討論出來的Classroom jobs，將可行性高的留下，並記錄下來。</p> <p style="text-align: center;">第三週結束 End of the third week</p> <p>➤ Target words: job, goal ➤ Target sentences: We can do ____, ____, _____ and _____.</p>	
<p>第四週</p>	<p>Earn and Spend Money (透過小組討論，比較評估工作性質與其價值之間的關係。)</p> <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>1. 複習Classroom rule-RESPECT 2. 老師將上週討論出的classroom jobs列出，並呈現出來。 3. 本週任務： (1) 讓學生討論每個classroom job應該獲得幾元？(10元為上限) T: How much does this job worth?</p>	<p>80 分</p>

(2) 讓學生討論班上有哪些活動或工作可以用錢換？例如：作業少寫一遍等。

T: What can you spend money for?

發展階段 Development stage

1. 運用”think-pair-share”的方式讓學生分組討論想法。
2. 每組分配不同的classroom jobs討論，分組討論前，幫學生進行組內角色分配(leader, reporter and writer)，並提醒學生可以用的句型。

S1: What do you think, (Name).

S2: I think ___ is worth _____ dollars.

S1: How about you, (Name)? What do you think?

3. 介紹上台分享的句型，讓準備上台的Reporter在組內練習。

(1) Good afternoon, we are group __.

(2) We think ___ is worth _____ dollars.

(2-1) ___ is worth _____ dollars.

(2-2) ___ is worth _____ dollars and ___ is worth _____ dollars.

(3) That's all. Thank you everyone.

4. 練習完後分組上台分享。

5. 各組分享完各組要給予回饋。

6. 任務二的討論，分組模式相同，討論句型為：

S1: What do you think, (Name).

S2: I think we can spend money for _____.

S1: How about you, (Name)? What do you think?

7. 介紹上台分享的句型，讓準備上台的Reporter在組內練習。

(1) Good afternoon, we are group __.

(2) We think we can spend money for _____.

(2-1) We can spend money for _____.

(2-2) We can spend money for _____.

(3) That's all. Thank you everyone.

8. 練習完後分組上台分享。

9. 各組分享完各組要給予回饋。

總結階段 Summary stage

1. 老師統整各組討論出來的Classroom jobs的價值及可以用點數換地工作或活動。

2. 介紹接下來存錢的活動把存下來的錢放進Saving的信封；準備要花錢換班上獎勵的放進Spending信封，作為初步信封理財法的體驗。

3. 此活動在學期末時進行統計及購買！

第四週結束 End of the fourth week

➤ Target words: worth

➤ Target sentences: ___ is worth ___ dollars. / We can spend money for _____.

<p>第五週</p>	<p>Spending Diary (透過一個月的紀錄開銷，培養記帳的習慣，並分析歸納記帳資料)。</p> <p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>1. 複習Classroom rule-RESPECT 2. 拿出11月初貼在學生聯絡簿上的Spending Diary，確認都已歸納好自己花費的類別(食-food, 衣-clothing, 住-housing, 行-transportation, 育-education, 樂-entertainment, 其他-others)。 T: Take out your communication book. S: Take out my communication book. T: Look at your spending diary. T: What category is <u> </u> (看學生的填寫提問)? S: It's in the <u> </u>.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>1. 介紹Excel記帳模板，請學生修正常用的項目。 T: This is a spending diary template. T: Adjust your items in this template. 2. 請學生將聯絡簿上的Spending Diary紀錄資料打在Excel上。 T: Type your information in the Excel. 3. 圓餅圖解釋。 T: After typing the information. You can see a pie chart with different categories. Can you try to read your pie chart? S: I spend the most in the <u> </u> category. S: I spend the least in the <u> </u> category.</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1. 知道自己最常花費在某個類別後，往後存錢就可以多存一點花在這個類別。 2. 請大家拿出上節課的Saving 和 Spending 的信封，看看大家目前的進度。</p> <p style="text-align: center;">第五週結束 End of the fifth week</p> <p>➤ Target words: clothing, transportation, education, entertainment, most, least ➤ Target sentences: I spend the most / least in the <u> </u> category.</p>	<p>80 分</p>
<p style="text-align: center;">參考資料 References</p>	<p>1. Financial Literacy for Kids: Lesson Plans for Elementary Students (incharge.org) 2. https://medium.com/%E5%B7%A5%E7%A8%8B%E5%B8%AB%E5%B0%8F%E5%A4%AB%E5%A6%BB/tx-accounting-3450f6e98e7 3. 4.</p>	

※期待雙語教師能逐年使用更多英文撰寫本教案。We are looking forward that you can use more and more English to write this lesson plan year by year.